



Organisme certificateur
mandaté par AFNOR Certification



POMPE À CHALEUR
www.marque-nf.com

CERTIFICAT

Pompes à chaleur
Heat Pumps

Délivré à / granted to

ARISTON THERMO SpA

Viale Aristide MERLONI, 45
60044 FABRIANO
ITALIE

Pour les produits suivants / For the following products:

CHAFFOTEAUX

ARIANEXT COMPACT

Numéro de la gamme : 1162E / 1160M

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):

26601 BEROUN
REPUBLIQUE TCHEQUE

60027 OSIMO
ITALIE

28110 LUCE
FRANCE

Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.

En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.

*This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules
NF 414 Heat pump in force.*

On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.

cofrac

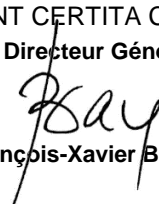


**CERTIFICATION
DE PRODUITS
ET SERVICES**

Organisme
accrédité
n° 5-0517
Portée
disponible sur
www.cofrac.fr

Date de début de validité : 30 juin 2016
Effective date : June 30, 2016
Date de fin de validité : 30 juin 2019
Expiry date : June 30, 2019

Etabli à Paris, le
30 juin 2016
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION
Le Directeur Général


Francis-Xavier BALL

Certificat n° 414 - 1162 rnw. 1

Caractéristiques de la gamme

Les caractéristiques certifiées de la gamme sont :

Pour le mode chauffage de la pompe à chaleur double service :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires (T_{aux})

Pour le mode Eau Chaude Sanitaire de la pompe à chaleur double service :

- Cycle de soutirage selon NF EN 16147
- Durée de mise en température (t_r)
- Puissance de réserve (Pes)
- Coefficient de performance (COP_{DHW})
- Température d'eau chaude de référence (θ'_{wh})
- Volume maximum d'eau chaude utilisable (V_{MAX})

Numéro : Numéro de certificat : Date d'admission :

Marque Commerciale : Gamme Commerciale :

Famille de PAC : Type de pompe à chaleur (mode d'échange) :

Réversible : Type de PAC :

Compresseur : Fluide frigorigène :

Unité de fabrication : & &

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT COMPACT
Modèle de la PAC	ARIANEXT COMPACT 04 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 04 kW & ARIANEXT FSP 1Z
Référence de la PAC	Codes : 3086049 & 3069440 & 3310237
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT COMPACT_ARIANEXT COMPACT 04 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 04 kW & ARIANEXT FSP 1Z_Codes : 3086049 & 3069440 & 3310237_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{Lrcontmin}	Côté extérieur		Côté intérieur
230V~50Hz	Rotatif	14,8	1,49	-	-	Enveloppe	Bouche	-
						62,0	-	
Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C								

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	2,78	3,50	4,08	-
			P. absorbée (kW)	-	1,19	1,13	0,99	-
			COP	-	2,34	3,10	4,12	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	2,58	3,40	3,88	-
			P. absorbée (kW)	-	1,28	1,31	1,19	-
			COP	-	2,02	2,60	3,26	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	0,87	-	4,08	-
			P. absorbée (kW)	-	0,66	-	1,49	-
			COP	-	1,32	-	2,74	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t _r) (h min)	2h 13min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,00
Coefficient de performance (COP _{DHW})	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ' _{wh}) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V _{MAX}) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT COMPACT
Modèle de la PAC	ARIANEXT COMPACT 04 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 04 kW & ARIANEXT FSP 2Z
Référence de la PAC	Codes : 3086050 & 3069440 & 3310248
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT COMPACT_ARIANEXT COMPACT 04 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 04 kW & ARIANEXT FSP 2Z_Codes : 3086050 & 3069440 & 3310248 _42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{Lrcontmin}	Côté extérieur		Côté intérieur
230V~50Hz	Rotatif	14,8	1,49	-	-	Enveloppe	Bouche	-
						62,0	-	
Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C								

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	2,78	3,50	4,08	-
			P. absorbée (kW)	-	1,19	1,13	0,99	-
			COP	-	2,34	3,10	4,12	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	2,58	3,40	3,88	-
			P. absorbée (kW)	-	1,28	1,31	1,19	-
			COP	-	2,02	2,60	3,26	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	0,87	-	4,08	-
			P. absorbée (kW)	-	0,66	-	1,49	-
			COP	-	1,32	-	2,74	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t _r) (h min)	2h 13min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP _{DHW})	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ _{wh}) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V _{MAX}) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT COMPACT
Modèle de la PAC	ARIANEXT COMPACT 06 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 06 kW & ARIANEXT FSP 1Z
Référence de la PAC	Codes : 3086051 & 3069441 & 3310237
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT COMPACT_ARIANEXT COMPACT 06 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 06 kW & ARIANEXT FSP 1Z_Codes : 3086051 & 3069441 & 3310237_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{Lrcontmin}	Côté extérieur		Côté intérieur
230V~50Hz	Rotatif	14,8	1,10	-	-	Enveloppe	Bouche	-
						62,0	-	
Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C								

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	3,46	3,90	5,76	-
			P. absorbée (kW)	-	1,42	1,26	1,34	-
			COP	-	2,44	3,10	4,30	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,46	3,70	5,76	-
			P. absorbée (kW)	-	1,62	1,42	1,88	-
			COP	-	2,14	2,61	3,06	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	2,38	-	5,36	-
			P. absorbée (kW)	-	1,66	-	2,05	-
			COP	-	1,43	-	2,61	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t _r) (h min)	2h 05min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP _{DHW})	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ' _{wh}) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V _{MAX}) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT COMPACT
Modèle de la PAC	ARIANEXT COMPACT 06 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 06 kW & ARIANEXT FSP 2Z
Référence de la PAC	Codes : 3086053 & 3069441 & 3310248
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT COMPACT_ARIANEXT COMPACT 06 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 06 kW & ARIANEXT FSP 2Z_Codes : 3086053 & 3069441 & 3310248_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	L _{rcontmin} (%)	C _{cp} L _{Rcontmin}	Côté extérieur		Côté intérieur
230V~50Hz	Rotatif	14,8	1,10	-	-	Enveloppe	Bouche	
						62,0	-	-

Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	3,46	3,90	5,76	-
			P. absorbée (kW)	-	1,42	1,26	1,34	-
			COP	-	2,44	3,10	4,30	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,46	3,70	5,76	-
			P. absorbée (kW)	-	1,62	1,42	1,88	-
			COP	-	2,14	2,61	3,06	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	2,38	-	5,36	-
			P. absorbée (kW)	-	1,66	-	2,05	-
			COP	-	1,43	-	2,61	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t _h) (h min)	2h 05min
Puissance de réserve (P _{es}) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP _{DHW})	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ _{wh}) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V _{MAX}) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT COMPACT
Modèle de la PAC	ARIANEXT COMPACT 08 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 08 kW & ARIANEXT FSP 1Z
Référence de la PAC	Codes : 3086054 & 3069442 & 3310237
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT COMPACT_ARIANEXT COMPACT 08 kW 1Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 08 kW & ARIANEXT FSP 1Z_Codes : 3086054 & 3069442 & 3310237_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{Lrcontmin}	Côté extérieur		Côté intérieur
230V~50Hz	Rotatif	14,8	0,82	-	-	Enveloppe	Bouche	
						64,0	-	-
Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C								

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	4,16	3,40	7,17	-
			P. absorbée (kW)	-	1,96	1,10	1,80	-
			COP	-	2,12	3,09	3,98	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,96	2,80	7,36	-
			P. absorbée (kW)	-	2,31	1,08	2,30	-
			COP	-	1,71	2,59	3,20	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	3,86	-	6,66	-
			P. absorbée (kW)	-	2,56	-	2,87	-
			COP	-	1,51	-	2,32	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t _r) (h min)	2h 02min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP _{DHW})	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ _{wh}) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V _{MAX}) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type de PAC	AIR-EAU
Nom de la gamme	ARIANEXT COMPACT
Modèle de la PAC	ARIANEXT COMPACT 08 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 08 kW & ARIANEXT FSP 2Z
Référence de la PAC	Codes : 3086055 & 3069442 & 3310248
Date d'établissement	30 juin 2016
Codification	CHAFFOTEAUX_AIR-EAU_ARIANEXT COMPACT_ARIANEXT COMPACT 08 kW 2Z : ARIANEXT EXTERNAL UNIT 08 kW & ARIANEXT FSP 2Z_Codes : 3086055 & 3069442 & 3310248_42551

Nature du courant	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{Lrcontmin}	Côté extérieur		Côté intérieur
230V~50Hz	Scroll	14,8	0,82	-	-	Enveloppe	Bouche	-
						64,0	-	
Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 43°C								

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	4,16	3,40	7,17	-
			P. absorbée (kW)	-	1,96	1,10	1,80	-
			COP	-	2,12	3,09	3,98	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,96	2,80	7,36	-
			P. absorbée (kW)	-	2,31	1,08	2,30	-
			COP	-	1,71	2,59	3,20	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	3,86	-	6,66	-
			P. absorbée (kW)	-	2,56	-	2,87	-
			COP	-	1,51	-	2,32	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon NF EN 16147 (S, M, L, XL ou XXL)	XL
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume(s) nominal(aux) de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t _n) (h min)	2h 02min
Puissance de réserve (Pes) (W)	45,0
Coefficient de performance (COP _{DHW})	2,50
Température d'eau chaude de référence (θ _{wh}) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V _{MAX}) (litres)	240